



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

Одиннадцатая сессия
Рим, 4–8 апреля 2016 года
Утверждение международных стандартов по фитосанитарным мерам
Пункт 9.2 повестки дня
Подготовлено Секретариатом МККЗР

I. Введение

1. В настоящем документе представлены проекты, предлагаемые Комитетом по стандартам (КС) для утверждения Комиссией по фитосанитарным мерам (КФМ) в качестве международных стандартов по фитосанитарным мерам (МСФМ).
2. Четыре проекта МСФМ представлены в Приложениях 01-04 к настоящему документу (CPM 2016/05).
3. Комментарии, полученные в период направления замечаний существенного характера с июня по сентябрь 2015 года, доступны на Международном фитосанитарном портале (МФП)¹.
4. Кроме того, краткое резюме обсуждений и причины предлагаемых изменений изложены в отчетах Комитета по стандартам и Рабочей группы Комитета по стандартам (КС-7), которые также размещены на МФП².
5. Информацию об истории вопроса по проектам можно найти в графе "статус" на первой странице каждого проекта.

¹ Период направления замечаний существенного характера: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/compiled-substantial-concerns-draft-ispms>

² Отчеты КС и КС-7: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/standards-committee>

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документов и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

6. В целях упорядочения обработки проекты МСФМ представлены в виде неформатированного текста с пронумерованными параграфами. После принятия они будут отформатированы для публикации.

II. Проекты МСФМ

7. Следующие два проекта МСФМ представлены КФМ для утверждения:

СРМ 2016/05_01: Проект поправок 2014 года к МСФМ 5 (*Глоссарий фитосанитарных терминов*) (1994-001).

СРМ 2016/05_02: Проект МСФМ по теме *Определение статуса растения-хозяина плода в отношении плодовых мух (Tephritidae)* (2006-031).

III. Проекты МСФМ: Фитосанитарные обработки

8. КС рекомендует следующие два проекта фитосанитарных обработок (проекты приложений к МСФМ 28 (*Фитосанитарные обработки против регулируемых вредных организмов*)) для утверждения КФМ:

СРМ 2016/05_03: Обработка *Carica Papaya* горячим паром против *Bactrocera melanotus* и *B. xanthodes* (2009-105).

СРМ 2016/05_04: Обработка облучением против *Ostrinia nubilalis* (2012-009).

9. КС напоминает Договаривающимся Сторонам, что за любыми уточнениями и дальнейшей информацией можно также обращаться к отчетам заседаний Технической группы по фитосанитарным обработкам (ТГФО)³, а также к ответам КС на замечания членов⁴ к проектам фитосанитарных обработок, которые размещены на Международном фитосанитарном портале (МФП).

IV. Официальные возражения (исключая диагностические протоколы)

10. В соответствии с процедурой установления стандартов МККЗР (Раздел 2.2 (стр. 10) Руководства по процедуре установления стандартов 2015 года⁵), Договаривающиеся Стороны могут направлять официальные возражения по проектам МСФМ (включая фитосанитарные обработки) с техническим обоснованием и предложениями по улучшению Секретариату МККЗР (iprc@fao.org) не позднее чем за 14 дней до заседания КФМ-11 (2016 год). В результате проект МСФМ будет возвращен в КС. Однако в исключительных обстоятельствах Председатель КФМ может рассмотреть возможность предложения обсудить официальные возражения на совещании КФМ с целью снятия этих официальных возражений и принятия МСФМ.

11. Если официальные возражения не получены, КФМ утверждает МСФМ без обсуждения.

12. Официальные возражения должны быть направлены в Секретариат МККЗР (iprc@fao.org) не позднее **21 марта 2016 года**, до 12:00 GMT+1, с подтверждением получения Секретариатом. Члены должны направить отдельные документы по каждому проекту МСФМ, в отношении которого у них есть официальные возражения, вместе с техническим обоснованием

³ Заседания ТГФО: все отчеты заседаний ТГФО доступны по адресу: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/expert-drafting-groups/technical-panels/technical-panel-phytosanitary-treatments>

⁴ Ответы КС на замечания членов: <https://www.ippc.int/en/core-activities/standards-setting/compiled-member-comments-draft-standards/>

⁵ Руководство по процедуре установления стандартов: 2015 IPPC Procedure Manual for Standard Setting: <https://www.ippc.int/en/publications/81596/>

и предложениями по улучшению данного проекта МСФМ. Секретариат разместит дополнительный документ КФМ, в котором подробно излагаются официальные возражения, на МФП как можно скорее после получения официального возражения (официальных возражений).

V. МФСМ: Диагностические протоколы

13. Два диагностических протокола (ДП) (Приложения к МСФМ 27: *Диагностические протоколы для регулируемых вредных организмов*) были направлены на 45-дневный период для уведомления⁶ (1 июля 2015 года – 15 августа 2015 года) и, поскольку официальных возражений не поступило, были утверждены КС от лица КФМ. Данные ДП размещены на МФП⁷:

- ДП 08: *Ditylenchus dipsaci* и *Ditylenchus destructor* (2004-017)
- ДП 09: Род *Anastrepha* Schiner (2004-015).

14. Во время разработки настоящего документа три проекта ДП были утверждены КС для направления на 45-дневный период для уведомления (15 декабря 2015 года – 30 января 2016 года), и если официальные возражения не будут получены, следующие три проекта ДП будут утверждены КС от лица КФМ в качестве Приложений к МФСМ 27:

- Проект ДП: Фитоплазма (2004-018)
- Проект ДП: *Bursaphelenchus xylophilus* (2004-016)
- Проект ДП: *Xiphinema americanum sensu lato* (2004-025).

VI. Соглашения о совместной публикации для неофициальных переводов МФСМ

15. Участникам совместной публикации предлагается получить информацию по принятым по состоянию на 2016 год стандартам из докладов КФМ или на МФП. Тексты документов в формате MS Word могут быть отосланы участникам совместной публикации по запросу.

16. Страна, пожелавшая заключить соглашение о совместной с ФАО публикации для неофициального перевода МСФМ, может найти необходимую информацию на МФП⁸.

VII. Рекомендации

17. КФМ предлагается:

- 1) утвердить проект поправок к МСФМ 5: *Глоссарий фитосанитарных терминов* (1994-001), содержащийся в документе СРМ 2016/05_01. Предыдущие версии МСФМ 5: *Глоссарий фитосанитарных терминов* отзываются и заменяются данной принятой версией;
- 2) утвердить МСФМ XX: *Определение статуса растения-хозяина плода в отношении плодовых мух (Tephritidae)* (2006-031), содержащийся в документе СРМ 2016/05_02;
- 3) утвердить ФО XX: Обработка *Carica* Pарауа горячим паром против *Bactrocera melanotus* и *B. xanthodes* (2009-105) в качестве Приложения XX к МСФМ 28;

⁶ Период уведомлений по ДП: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/draft-ispms/notification-period-dps>

⁷ Принятые ДП: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>

⁸ Соглашения о совместной публикации: <https://www.ippc.int/en/core-activities/governance/standards-setting/ispms/copublishing-agreements/>

Фитосанитарные обработки против регулируемых вредных организмов, содержащегося в документе СРМ 2016/05_03;

- 4) *утвердить* ФО XX: Обработка облучением против *Ostrinia nubilalis* (2012-009) в качестве Приложения XX к МСФМ 28: *Фитосанитарные обработки против регулируемых вредных организмов*, содержащегося в документе СРМ 2016/05_04;
- 5) *принять к сведению*, что Комитет по стандартам утвердил от лица КФМ следующие пять диагностических протоколов в качестве Приложений к МСФМ 27:
Диагностические протоколы для регулируемых вредных организмов:
 - ДП 08: *Ditylenchus dipsaci* и *Ditylenchus destructor* (2004-017)
 - ДП 09: Род *Anastrepha* Schiner (2004-015)
 - ДП XX: *Bursaphelenchus xylophilus* (2004-016)
 - ДП XX: *Xiphinema americanum sensu lato* (2004-025)
 - ДП XX: Фитоплазма (2004-018);
- 6) *принять к сведению* изменения, внесенные в процесс подготовки соглашений о совместной публикации.